



EUROPEISKA
KOMMISSIONEN

Bryssel den 14.3.2018
COM(2018) 252 final

ANNEXES 1 to 4

BILAGOR

till

**Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning
om ändring av förordning (EG) nr 810/2009 om införande av en gemenskapskodex om
viseringar (viseringskodex)**

{SWD(2018) 77 final} - {SWD(2018) 78 final}

BILAGA I

”BILAGA I

Harmoniserat ansökningsformulär

Ansökan om Schengenvisering

Detta ansökningsformulär är gratis



Familjemedlemmar till medborgare i EU, EES eller Schweiz ska inte fylla i fält 21, 22, 30, 31 eller 32 (markerade med *).

Uppgifterna i fält 1–3 ska stämma överens med uppgifterna i resehandlingen.

1. Efternamn				ENDAST FÖR MYNDIGHETENS NOTERINGAR Ansökningsdatum: Viseringsansökningens nummer:	
2. Namn vid födelsen (tidigare efternamn)					
3. Förnamn					
4. Födelsedatum (dag-månad-år)	5. Födelseort 6. Födelseland		7. Nuvarande medborgarskap Medborgarskap vid födelsen, om annat: Övriga medborgarskap:		Ansökan lämnades in till/vid ☐ Ambasad/konsulat ☐ Tjänsteleverantör ☐ Mellanhand ☐ Gräns (namn): ☐ Övrigt Ärendet handlagt av: Styrkande handlingar: ☐ Resehandling ☐ Medel för uppehälle ☐ Inbjudan ☐ Medicinsk reseförsäkring ☐ Transportmedel ☐ Övrigt: Viseringsbeslut: ☐ Ansökan avslås ☐ Utfärdad visering: ☐ A ☐ C ☐ LTV ☐ Giltig: Fr.o.m. t.o.m. Antal inresor: ☐ 1 ☐ Flera
8. Kön ☐ Man ☐ Kvinna	9. Civilstånd ☐ Ensamstående ☐ Gift ☐ Registrerat partnerskap ☐ Separerad ☐ Skild ☐ Änkling/Änka ☐ Annat (precisera):				
10. Vårdnadshavare/förmyndare: Efternamn, förnamn, adress (om annan än sökandens), telefonnummer, e-postadress och medborgarskap					
11. Nationellt identitetsnummer, om tillämpligt					
15. Resehandlingsnummer	16. Datum för utfärdande	17. Giltig t.o.m.	18. Utfärdad i (<u>land</u>)		
12. Personuppgifter för den familjemedlem som är medborgare i EU, EES eller Schweiz					
Efternamn		Förnamn			
Födelsedatum	Medborgarskap		Resehandlings eller id-kortets nummer		
13. Familjeband till en medborgare i EU, EES eller Schweiz ☐ make/maka ☐ barn ☐ barnbarn ☐ beroende familjemedlem i uppstigande led ☐ registrerad partner ☐ annat					
14. Typ av resehandling ☐ Vanligt pass ☐ Diplompass ☐ Tjänstepass ☐ Officiellt pass ☐ Särskilt pass ☐ Annan resehandling (ange vilken)					

¹ Logo krävs inte för Norge, Island, Liechtenstein och Schweiz.

19. Sökandens hemadress och e-postadress		Telefonnummer
20. Är du bosatt i ett annat land än det som du nu är medborgare i? ☐ Nej ☐ Ja Uppehållstillstånd eller motsvarande Nummer Giltigt t.o.m.		
*21. Nuvarande sysselsättning		
*22. Arbetsgivare och arbetsgivarens adress och telefonnummer. För studerande anges läroanstaltens namn och adress		
23. (...) Syfte med resan: ☐ Turism ☐ Resa i arbetet ☐ Besök hos familj eller vänner ☐ Kultur ☐ Idrott ☐ Officiellt besök ☐ Medicinska skäl ☐ Studier ☐ Flygplatstransitering ☐ Annat (precisera):		
24. Tilläggsinformation om resans syfte:		
25. Medlemsstat(er) som är huvudmål för resan (och andra destinationsmedlemsstater, om tillämpligt)	26. Första inresemedlemsstat	
27. Antal begärda inresor ☐ En inresa ☐ Flera inresor Den planerade vistelsens längd (ange antal dagar): Planerat ankomstdatum till Schengenområdet: Planerat avresedatum från Schengenområdet:		
28. Har fingeravtryck tagits tidigare i samband med en ansökan om Schengenvisering eller [rundresevisering]? ☐ Nej ☐ Ja Datum, om känt Viseringsmärkets nummer, om känt		
29. Inresetillstånd till det land som är slutdestination, om tillämpligt Utfärdat avGiltigt fr.o.m. ... t.o.m.		
*30. Efternamn och förnamn på inbjudande person(er) i medlemsstaten (medlemsstaterna). Om detta inte är tillämpligt, namn på hotell eller tillfällig logi i medlemsstaten (medlemsstaterna).		
Adress och e-postadress till inbjudande person(er)/hotell/tillfällig logi	Telefonnummer och faxnummer	
*31. Namn på och adress till inbjudande företag/organisation	Telefonnummer och faxnummer till företaget/organisationen	
Efternamn, förnamn, adress, telefonnummer, faxnummer och e-postadress för företags/organisationens kontaktperson		
*32. Resekostnader och kostnader för uppehälle under sökandens vistelse täcks		
☐ av sökanden själv Medel för uppehälle ☐ Kontanter ☐ Resecheckar	☐ av en sponsor (värd, företag, organisation), ange vilken ☐ som anges i fält 32 eller 33 ☐ annan (precisera) Medel för uppehälle ☐ Kontanter	

☐ Kreditkort ☐ I förväg betald logi ☐ I förväg betald transport ☐ Övrigt (ange vilket)	☐ Tillhandahållen logi ☐ Alla kostnader täcks under vistelsen ☐ I förväg betald transport ☐ Övrigt (ange vilket)	
Jag känner till att viseringsavgiften inte betalas tillbaka om viseringsansökan avslås.		
Tillämpligt vid ansökan om viseringar för flera inresor: Jag känner till att jag måste ha en lämplig medicinsk reseförsäkring för min första vistelse och därefter följande vistelser på medlemsstaternas territorium.		
Jag är införstådd med och samtycker till följande: Insamling av de uppgifter som krävs enligt detta ansökningsformulär, fotografering och, i tillämpliga fall, tagande av fingeravtryck är obligatoriskt vid prövning av viseringsansökan och alla mina personuppgifter som anges på formuläret för viseringsansökan kommer, liksom mina fingeravtryck och mitt fotografi, att översändas till behöriga myndigheter i medlemsstaterna och behandlas av dessa myndigheter, så att det blir möjligt att fatta ett beslut om min viseringsansökan. Dessa uppgifter samt uppgifter rörande beslutet om min ansökan eller ett beslut om att upphäva, återkalla eller förlänga en utfärdad visering kommer att registreras i Informationssystemet för viseringar (VIS) och lagras där under en period av högst fem år. Under den perioden kommer uppgifterna att vara tillgängliga för viseringsmyndigheterna och de myndigheter som är behöriga att kontrollera viseringar vid de yttre gränserna och i medlemsstaterna samt för medlemsstaternas invandrings- och asylmyndigheter i syfte att kontrollera om villkoren för laglig inresa, vistelse och bosättning på medlemsstaternas territorium är uppfyllda, för att identifiera personer som inte eller inte längre uppfyller dessa villkor, för att pröva en asylansökan och för att avgöra vem som ansvarar för en sådan prövning. Under vissa förhållanden kommer uppgifterna även att vara tillgängliga för utsedda myndigheter i medlemsstaterna och för Europol för att förhindra, upptäcka och utreda terroristbrott och andra allvarliga brott. Följande myndighet i medlemsstaten ansvarar för att behandla uppgifterna: [(.....)]. Jag är införstådd med att jag har rätt att i vilken medlemsstat som helst bli underrättad om de uppgifter rörande mig som finns registrerade i VIS och om vilken medlemsstat som har registrerat uppgifterna samt att begära att uppgifter rörande mig som är oriktiga korrigeras och sådana som har behandlats olagligen raderas. På min uttryckliga begäran kommer den myndighet som prövar min ansökan att informera mig om hur jag kan gå tillväga för att utöva min rätt att kontrollera mina personuppgifter och få dem korrigerade eller raderade, inklusive vilka rättsmedel som står till buds enligt den berörda statens nationella lagstiftning. Denna medlemsstats nationella tillsynsmyndighet [kontaktuppgifter:] tar emot klagomål som rör skyddet av personuppgifter. Jag intygar att alla de upplysningar jag lämnat såvitt jag vet är korrekta och fullständiga. Jag är medveten om att felaktiga uppgifter kommer att leda till att min ansökan avslås eller till att en redan utfärdad visering upphävs, och till att jag kan underkastas lagföring enligt lagstiftningen i den Schengenstat som handlägger min ansökan. Jag förbinder mig att, om visering beviljas, lämna medlemsstaternas territorium innan viseringen löper ut. Jag har blivit informerad om att innehav av en visering endast är ett av villkoren för inresa på medlemsstaternas europeiska territorium. Den omständigheten att visering beviljats innebär inte att jag har rätt att begära ersättning om jag inte uppfyller de tillämpliga bestämmelserna i artikel 6.1 i förordning (EU) 2016/399 (kodexen om Schengengränserna) och därför nekas inresa. Inresevillkoren kommer att kontrolleras på nytt vid inresan på medlemsstaternas europeiska territorium.		
Ort och datum		Underskrift (vårdnadshavarens/förmyndarens underskrift, om tillämpligt):

”

BILAGA II

”BILAGA V

FÖRTECKNING ÖVER UPPEHÅLLSTILLSTÅND SOM GER INNEHAVAREN RÄTT ATT TRANSITERA GENOM MEDLEMSSTATERS FLYGPLATSER UTAN ATT DET KRÄVS INNEHAV AV VISERING FÖR FLYGPLATSTRANSITERING

ANDORRA:

- Autorització temporal (tillfälligt invandringstillstånd – grönt).
- Autorització temporal per a treballadors d'empreses estrangeres (tillfälligt invandringstillstånd för anställda vid utländska företag – grönt).
- Autorització residència i treball (uppehålls- och arbetstillstånd – grönt).
- Autorització residència i treball del personal d'ensenyament (uppehålls- och arbetstillstånd för undervisningspersonal – grönt).
- Autorització temporal per estudis o per recerca (tillfälligt invandringstillstånd för studie- eller forskningsändamål – grönt).
- Autorització temporal en pràctiques formatives (tillfälligt invandringstillstånd för praktik och fortbildning – grönt).
- Autorització temporal (uppehållstillstånd – grönt).

KANADA:

- Permanent resident card (permanent uppehållstillstånd).
- Permanent Resident Travel Document (resehandling för personer med permanent uppehållstillstånd).

JAPAN:

- Uppehållskort.

SAN MARINO:

- Permesso di soggiorno ordinario (ett års giltighet, med möjlighet till förlängning).
- Särskilda uppehållstillstånd för följande ändamål (ett års giltighet, med möjlighet till förlängning): universitetsstudier, idrott, hälsovård, religiösa skäl, arbete som sjuksköterska i offentliga sjukhus, diplomatiska funktioner, samboende, särskilt tillstånd för underåriga, humanitära skäl, särskilt tillstånd för föräldrar.
- Arbetstillstånd för säsongsarbete och tillfälliga arbetstillstånd (11 månaders giltighet, med möjlighet till förlängning).
- Identitetshandlingar som utfärdas till personer som har en registrerad bostad "residenza" i San Marino (5 års giltighet).

AMERIKAS FÖRENTA STATER:

- Giltigt invandringstillstånd.
- Kan i samband med inresan beviljas för ett år, i form av ett tillfälligt uppehållstillstånd, i avvaktan på att ett s.k. I-551-kort utfärdas.
- Giltigt I-551-kort (permanent uppehållskort).
- Kan vara giltigt i mellan två och tio år, beroende på inresekategori.
- Om det inte finns någon sista giltighetsdag angiven på kortet, kan det användas för reseändamål.
- Giltigt I-327-kort (tillstånd för återinresa).
- Giltigt I-571-kort (resehandling för flyktingar, med påskriften “Permanent Resident Alien”).”

BILAGA III

”BILAGA VI



STANDARDFORMULÄR FÖR UNDERRÄTTELSE OM GRUNDER FÖR AVSLAG, UPPHÄVANDE ELLER ÅTERKALLANDE AV VISERING

AVSLAG/UPPHÄVANDE/ÅTERKALLANDE AV VISERING

Fru/Herr _____,

☐ Den/det _____ ambassaden/generalkonsulatet/konsulatet/[annan behörig myndighet] i _____

☐ [Annan behörig myndighet] i _____;

☐ Myndigheterna som ansvarar för personkontroller vid _____

har

☐ prövat din viseringsansökan

☐ prövat din visering nummer: _____, utfärdad: _____
[dag/månad/år].

☐ Ansökan har avslagits ☐ Viseringen har upphävts ☐ Viseringen har återkallats

Beslutet har fattats av följande skäl:

1. ☐ En del- eller helförfalskad resehandling har uppvisats.

2. ☐ Motivering till syftet med din vistelse och villkoren för vistelsen har inte lämnats.

3. ☐ Du har inte styrkt att du har tillräckliga medel för uppehållet under den planerade vistelsetiden, eller för att återvända till ursprungs- eller bosättningslandet, eller för transitering till ett tredjeland där du är säker på att tas emot.

4. ☐ Du har inte styrkt att du är i stånd att på laglig väg skaffa fram tillräckliga medel för uppehållet under den planerade vistelsetiden, eller för att återvända till ursprungs- eller bosättningslandet, eller för transitering till ett tredjeland där du är säker på att tas emot.

5. ☐ Du har redan vistats på medlemsstaternas territorium i 90 dagar under den innevarande 180-dagarsperioden på grundval av en enhetlig visering eller en visering med territoriellt begränsad giltighet.
6. ☐ En registrering i syfte att neka inresa har utfärdats i Schengens informationssystem (SIS) av (uppgift om medlemsstat)
7. ☐ En eller flera medlemsstater anser dig vara ett hot mot den allmänna ordningen eller den inre säkerheten (uppgift om medlemsstat(er))
8. ☐ En eller flera medlemsstater anser dig vara ett hot mot folkhälsan i den mening som avses i artikel 2.19 i förordning (EG) nr 562/2006 (kodexen om Schengengränserna) (uppgift om medlemsstat(er))
9. ☐ En eller flera medlemsstater anser dig vara ett hot mot deras internationella förbindelser: (uppgift om medlemsstat(er))
10. ☐ De uppgifter som lämnats avseende motiveringen till syftet med din planerade vistelse och villkoren för vistelsen är inte trovärdiga.
11. ☐ Det föreligger rimliga tvivel om tillförlitligheten i de uttalanden som gjorts **gällande** (precisera)
12. ☐ Det föreligger rimliga tvivel om äktheten i de styrkande handlingar som har lämnats in eller deras sanningsenlighet.
13. ☐ Din avsikt att lämna medlemsstaternas territorium innan viseringen löper ut har inte kunnat bekräftas.
14. ☐ Tillräckliga bevis har inte tillhandahållits för att du inte har kunnat ansöka om visering i förväg, som skulle berättiga att viseringsansökan lämnas in vid gränsen.
15. ☐ En motivering av syftet med och villkoren för den planerade flygplatstransiteringen har inte tillhandahållits.
16. ☐ Du har inte tillhandahållit bevis på innehav av lämplig och giltig medicinsk reseförsäkring.
17. ☐ Innehavaren av viseringen har begärt att viseringen ska återkallas.

Ytterligare anmärkningar:

Du har rätt att överklaga beslutet om avslag på viseringsansökan eller upphävande eller återkallande av visering.

Bestämmelserna om överklagande av beslut om avslag på viseringsansökan eller upphävande eller återkallande av visering återfinns i: (hänvisning till tillämplig nationell lagstiftning):

Behörig myndighet till vilken ett överklagande kan lämnas: (kontaktuppgifter):

Information om förfarandet kan fås från: (*kontaktuppgifter*):

.....

Ett överklagande ska ges in senast: (uppgift om tidsfristen):

.....

Datum och stämpel för ambassaden/generalkonsulatet/konsulatet/de myndigheter som ansvarar för personkontroller/andra behöriga myndigheter:

Den berörda personens namnteckning:

.....”

BILAGA IV

”BILAGA X

FÖRTECKNING ÖVER MINIMIKRAV SOM SKA INGÅ I DET RÄTTSLIGA INSTRUMENTET VID SAMARBETE MED EXTERNA TJÄNSTELEVERANTÖRER

A. Det rättsliga instrumentet ska innehålla

- (a) en redogörelse för de uppgifter som ska utföras av den externa tjänsteleverantören, i enlighet med artikel 43.6,
- (b) uppgifter om de platser där den externa tjänsteleverantören ska utöva sin verksamhet och vilket konsulat de enskilda ansökningscentrumen rapporterar till,
- (c) en förteckning över de tjänster som omfattas av den obligatoriska serviceavgiften,
- (d) anvisningar till tjänsteleverantören om att tydligt informera allmänheten om att andra avgifter täcker valfria tjänster.

B. I samband med verksamhetsutövandet ska den externa tjänsteleverantören vad avser dataskydd iakta följande:

- (a) Alltid förhindra att uppgifter obehörigen läses, kopieras, ändras eller utplånas, särskilt under deras överföring till den diplomatiska beskickningen eller konsulatet i den eller de medlemsstater som har behörighet att behandla en ansökan.
- (b) I enlighet med instruktionerna från den eller de behöriga medlemsstaterna överföra uppgifterna
 - elektroniskt, i krypterad form, eller
 - fysiskt, på ett säkert sätt.
- (c) Överföra uppgifterna så snabbt som möjligt:
 - För fysiskt överförda uppgifter, minst en gång i veckan.
 - För elektroniskt överförda krypterade uppgifter, senast i slutet av den dag de samlades in.
 - Säkerställa lämpliga medel för att spåra enskilda ansökningsakter till och från konsulatet.
- (d) Utplåna uppgifterna fem dagar efter deras överföring och säkerställa att endast sökandens namn och kontaktuppgifter för tidsbeställningen samt passnumret behålls fram till dess att passet återlämnas till sökanden och raderas fem dagar därefter.
- (e) Säkerställa att alla de tekniska och organisatoriska säkerhetsåtgärder som krävs för att skydda personuppgifter mot att förstöras genom olyckshändelse eller olagligt förfarande, eller förlust genom olyckshändelse samt mot ändringar, otillåten spridning av eller otillåten tillgång till uppgifterna, särskilt om samarbetet innefattar överföring av akter och uppgifter till den eller de berörda medlemsstaternas diplomatiska beskickningar eller konsulat, samt mot alla andra olagliga former av behandling av personuppgifter.

- (f) Behandla uppgifterna endast i syfte att behandla sökandenas personuppgifter för den eller de berörda medlemsstaternas räkning.
- (g) Tillämpa dataskyddsstandarder som minst motsvarar de standarder som fastställs i förordning (EU) 2016/679².
- (h) Ge sökande den information som krävs enligt artikel 37 i förordning (EG) nr 767/2008.

C. I samband med verksamhetsutövandet ska den externa tjänsteleverantören vad avser personalens uppträdande iaktta följande:

- a) Säkerställa att personalen har lämplig utbildning.
- b) Säkerställa att personalen i samband med utförandet av sina uppgifter
 - tar emot sökandena på ett artigt sätt,
 - respekterar sökandenas värdighet och integritet, inte diskriminerar människor på grund av kön, ras eller etniskt ursprung, religion eller övertygelse, funktionsnedsättning, ålder eller sexuell läggning, samt
 - respekterar de sekretessbestämmelser som också ska gälla efter det att anställda har lämnat sitt arbete eller efter det att det rättsliga instrumentet tillfälligt har upphört att gälla eller upphävts.
- c) Alltid kunna lämna identitetsuppgifter om den personal som arbetar för den externa tjänsteleverantören.
- d) Kunna visa att personalen inte är uppförd i kriminalregistret och har erforderlig sakkunskap.

D. I samband med kontroll av verksamhetsutövandet ska den externa tjänsteleverantören iaktta följande:

- a) Sörja för att personal som har bemyndigats av den eller de berörda medlemsstaterna när som helst får tillgång till den externa tjänsteleverantörens lokaler utan föregående anmälan, särskilt i inspektionssyfte.
- b) Säkerställa att det finns möjlighet till distansåtkomst till den externa tjänsteleverantörens system för tidsbeställning i inspektionssyfte.
- c) Säkerställa att relevanta övervakningsmetoder används (t.ex. testsökande, webbkamera).
- d) Säkerställa att det finns tillgång till bevis för att **medlemsstatens nationella dataskyddsmyndighet** följer dataskyddsreglerna, bland annat rapporteringsskyldigheter, externrevision och regelbundna kontroller på plats.
- e) Till den eller de berörda medlemsstaterna utan dröjsmål skriftligen rapportera eventuella säkerhetsproblem eller klagomål från sökande om missbruk av uppgifter eller obehörig åtkomst samt samordna sig med den eller de berörda medlemsstaterna, i syfte att finna en lösning och snabbt ge svar med förklaring till sökande som klagat.

E. I samband med allmänna krav ska den externa tjänsteleverantören iaktta följande:

² Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/679 av den 27 april 2016 om skydd för fysiska personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter och om upphävande av direktiv 95/46/EG (allmän dataskyddsförordning), EUT L 119, 4.5.2016, s. 1.

- a) Handla enligt instruktionerna från den eller de medlemsstater som är behöriga att behandla ansökan.
- b) Vidta lämpliga åtgärder mot korruption (t.ex. tillräcklig ersättning till personal, samarbete vid val av personal som används för uppgiften, tvåmansregeln, rotationsprincipen).
- c) Fullt ut följa bestämmelserna i det rättsliga instrumentet, som ska innehålla en klausul om tillfälligt upphörande eller uppsägning, särskilt om de fastställda bestämmelserna överträds, samt en översynsklausul för att säkerställa att bästa praxis återspeglas i det rättsliga instrumentet.”